

## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

Informácie uvedené v karte bezpečnostných údajov zodpovedajú požiadavkám Nariadenia ES č. 1907/2006 (REACH).

Dátum vydania: 6.11.2000

Dátum revízie: 5.6.2007

Názov výrobku: **Sapur DUO**

### 1. Identifikácia prípravku a spoločnosti

#### 1.1. Identifikácia prípravku

Obchodný názov prípravku: **Sapur DUO**

#### 1.2. Použitie prípravku

Prostriedok na odstraňovanie flakov z textilných krytín a čalúnení. Určený pre profesionálne použitie.

#### 1.3. Identifikácia výrobcu

Ecolab GmbH & Co. OHG

P.O. Box 13 04 06, 40554 Düsseldorf, Nemecko

Tel.: ++49 / 211 98 93-0 Fax: ++49 / 211 98 93-3 84

e-mail: www.ecolab.com

#### Identifikácia distribútora

ECOLAB s.r.o.

Čajakova 18, 811 05 Bratislava, SR

IČO: 31342213

Tel: 02/57204915-16 Fax: 02/57204928

e-mail: iveta.novakova@ecolab.com

#### 1.4. Núdzový telefón

Toxikologické informačné centrum, Limbová 5, Bratislava

Tel.: 02/54774166 Fax: 02/54774605

### 2. Identifikácia nebezpečenstiev

#### Klasifikácia:

Xi; R36

#### Nepriaznivé účinky na zdravie človeka:

Dráždi oči.

Hodnoty limitov expozície sú uvedené v bode 8.

### 3. Zloženie/ Informácie o zložkách

#### 3.1 Všeobecný opis zložiek a ich koncentrácií

Údaje o zložení podľa Nariadenia o detergentoch č. 648/2004/ES:

5-15%: neiónové povrchovo aktívne látky, polykarboxyláty, alifatické uhľovodíky

Obsahuje vonné látky (Amyl Cinnamal, Limonene).

#### Výrobok obsahuje tieto nebezpečné látky:

Chemický názov:	Koncentrácia:	EINECS – číslo:	CAS- číslo:	Klasifikácia:	R – vety:
Propán-2-ol	10 - 20%	200-661-7	67-63-0	F; Xi	11-36-67
Benzín, hydrogenovaný, ťažký	5 - 10%	265-150-3	64742-48-9	Karc.kat.2; T; Xn	45-65
C16-18-nasýtené a C18-nenasýtené alkylalkoholy, etoxylované (>1 <2.5 mol EO)	2 - 5%	500-236-9	68920-66-1	Xi	38
C16-18-alkylalkoholy, etoxylované (>1 <2.5 mol EO)	1 – 2%	500-212-8	68439-49-6	Xn	22-41

Úplné znenie R viet je uvedené v bode 16.

## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

Informácie uvedené v karte bezpečnostných údajov zodpovedajú požiadavkám Nariadenia ES č. 1907/2006 (REACH).

Dátum vydania: 6.11.2000

Dátum revízie: 5.6.2007

Názov výrobku: **Sapur DUO**

### 4. Opatrenia prvej pomoci

**Pri nadýchaní:** Postihnutého vyveďte na čerstvý vzduch.

**Pri kontakte s pokožkou:** Umyť mydlom pod prúdom tečúcej vody.

**Pri kontakte s očami:** Oči ihneď vyplachovať prúdom tečúcej vody (aspoň 10 minút). Vyhľadať lekára.

**Pri požití:** Vypláchnuť ústa. Vypíť 1-2 poháre vody. Nevyvolávať zvracanie. Vyhľadať lekára.

### 5. Protipožiarne opatrenia

**5.1. Vhodné hasiace prostriedky:** vodná sprcha (hmla), pena, hasiaci prášok alebo prístroj na CO<sub>2</sub>

**5.2. Nevhodné hasiace prostriedky:** Priamy prúd vody – vysokotlaková vodná tryska.

**5.3. Zvláštne nebezpečenstvo samotného produktu, produkty vznikajúce jeho spaľovaním alebo vznikajúce plyny:** Nie je známe.

**5.4. Špeciálny ochranný výstroj pre hasičov a výzbroj pre hasičské jednotky:** vhodný ochranný výstroj

### 6. Opatrenia pri náhodnom uvoľnení prípravku

**Bezpečnostné opatrenia týkajúce sa osôb:**

V prípade uvoľnenia veľkého množstva okamžite kontaktujte bezpečnostný personál. Držte v bezpečnej vzdialenosti od všetkých zdrojov horenia. Nechránené/ nepovolane osoby držte v bezpečnej vzdialenosti. Vyliateho produktu sa nedotýkajte, ani do neho nevstupujte.

**Bezpečnostné opatrenia týkajúce sa životného prostredia:**

Zabráňte úniku väčšieho množstva prípravku do pôdy, vody, odtokov vody, kanalizácie. Produkt bez predchádzajúcej úpravy (v biologickej čističke) nesmie byť vypúšťaný do vody.

**Metódy používané pri čistení a odstraňovaní:**

Vyliaty produkt ohraničte vhodným materiálom, aby ste zabránili jeho úniku do pôdy, vodných tokov a pod. Tento materiál následne umiestnite do vhodnej nádoby a zneškodnite podľa predpisov.

Podrobnejšie informácie ohľadom osobnej ochrany a zneškodnenia prípravku sú uvedené v bode 8 a 13.

### 7. Zaobchádzanie a skladovanie

**7.1. Zaobchádzanie:** Zabráňte kontaktu s očami. Nádobu otvárajte a zaobchádzajte s ňou opatrne.

**7.2. Skladovanie:** Nádobu skladujte, až do spotrebovania celého obsahu, tesne uzatvorenú a utesenú. Skladujte v originálnych obaloch. Skladujte pri teplote v rozmedzí 0°C – +30°C.

**7.3. Ďalšie údaje:** Skladujte v originálnom obale.

### 8. Kontroly expozície a osobná ochrana

**8.1. Doplňujúce upozornenia k úprave technických príloh:**

Nie sú ďalšie údaje, pozri bod 7.

**8.2. Hodnoty limitov expozície :**

Najvyššie prípustné hodnoty vystavenia (NPEL) zamestnancov chemickým faktorom pri práci:

Chemická látka	CAS - číslo	NPEL				Upoz.
		priemerná		hraničná		
		ml.m <sup>-3</sup> (ppm)	mg.m <sup>-3</sup>	kategória	mg.m <sup>-3</sup>	
Propán-2-ol	67-63-0	200	500	II.	1000	-

## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

Informácie uvedené v karte bezpečnostných údajov zodpovedajú požiadavkám Nariadenia ES č. 1907/2006 (REACH).

Dátum vydania: 6.11.2000

Dátum revízie: 5.6.2007

Názov výrobku: **Sapur DUO**

### 8.3. Osobná ochrana:

**Ochrana dýchacieho ústrojenstva:** Pri primeranom zaobchádzaní s produktom, ktoré (EN143,141) odporučil výrobca, nie je nutné použitie dýchacej masky.

**Ochrana rúk:** Používať ochranné rukavice z butylkaučuku alebo nitrilu, kategória III, (EN 374) podľa EN 374. Dodržiavajte údaje výrobcu rukavíc týkajúce sa ich priepustnosti a doby použitia ako aj osobitné podmienky jednotlivého pracoviska. Maximálna doba použitia ochranných rukavíc je 1 – 4 hodiny.

**Ochrana očí:** tesne priliehajúce ochranné okuliare (EN 166)

**Ochrana pokožky:** nevyžadujú sa (EN 467)

### 9. Fyzikálne a chemické vlastnosti:

#### 9.1. Všeobecné informácie:

**Vzhľad:**

**Fyzikálny stav:** tekutý

**Farba:** matná

**Vôňa/zápach:** po alkohole

#### 9.2. Dôležité zdravotné, bezpečnostné a environmentálne informácie:

**pH – hodnota:** 7,2 (koncentrát)

**Teplota varu a destilačné rozpätie:** neuvedené

**Teplota vzplanutia:** 26 °C (uzatvorená nádoba)  
Produkt nepodporuje horenie.

**Horľavosť:** neuvedené

**Výbušné vlastnosti:** neuvedené

**Oxidačné vlastnosti:** neuvedené

**Tlak pary:** neuvedené

**Relatívna hustota:** 0,96 g/cm<sup>3</sup> (20 °C)

**Rozpustnosť vo vode:** ľahko rozpustný v studenej a teplej vode

**Rozdeľovací koeficient n-oktanol /voda:** neuvedené

**Viskozita:** neuvedené

**Hustota pary:** neuvedené

**Rýchlosť odparovania:** neuvedené  
(butyl acetát=1)

#### 9.3. Ďalšie informácie: -

### 10. Stabilita a reaktivita

#### 10.1. Podmienky, ktorým je potrebné zabrániť:

Žiadne rozklady pri použití, na ktoré je prípravok určený.

#### 10.2. Materiály, ktorým je potrebné sa vyhnúť:

Slabo reaguje až reaguje s organickými materiálmi.

Nereaguje s kovmi, kyselinami, zásadami.

Nemiešajte s inými prípravkami.

#### 10.3. Nebezpečné produkty rozkladu:

Žiadne pri použití, na ktoré je prípravok určený.

### 11. Toxikologické informácie

**Pri nadýchaní:** Nie je známe žiadne nebezpečenstvo.

**Pri kontakte s pokožkou:** Nie je známe žiadne nebezpečenstvo.

**Po požití:** Nie je známe žiadne nebezpečenstvo.

**Pri kontakte s očami:** Dráždi oči.

## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

Informácie uvedené v karte bezpečnostných údajov zodpovedajú požiadavkám Nariadenia ES č. 1907/2006 (REACH).

Dátum vydania: 6.11.2000

Dátum revízie: 5.6.2007

Názov výrobku: **Sapur DUO**

**Reprodukčné orgány:** Nie sú známe žiadne účinky alebo nebezpečenstvo.

### 12. Ekologické informácie

#### **Ekotoxicita**

Produkt nie je klasifikovaný ako nebezpečný pre životné prostredie.

#### **Perzistencia a odbúrateľnosť**

V produkte obsiahnuté tenzidy sú biologicky odbúrateľné v súlade s požiadavkami Nariadenia o detergentoch č. 648/2004 ES.

### 13. Informácie o zneškodňovaní

Pri zneškodňovaní výrobku a odpadov z obalov postupujte podľa platných predpisov, predovšetkým zákona č. 223/2001 o odpadoch, a ďalších súvisiacich predpisov. Ak držiteľ odpadu nezabezpečuje jeho zhodnotenie alebo zneškodnenie sám je povinný odovzdať odpad len osobe oprávnenej nakladať s odpadmi (§19 ods.1 písmeno e) a f) uvedeného zákona). Zoznamy autorizovaných osôb na zneškodňovanie odpadu z obalov a nebezpečných látok nájdete na obvodných úradoch životného prostredia. Zvyšky produktu spotrebovať podľa účelu, na ktorý je prípravok určený. Obaly zneškodňovať prázdne a uzatvorené. Katalógové číslo odpadov: 200113\*.

### 14. Informácie o preprave a doprave

Predpisy	UN- číslo	Technické pomenovanie	Trieda ADR	Obalová skupina (PG)	Bezp. značka
<b>ADR/RID trieda</b>	1993	Horľavá, kvapalná látka, n.o.s. (benzín hydrogenovaný ťažký;propán-2-ol)	3	III	3
<b>ADN-trieda</b>	1993	Flammable liquid, n.o.s. (naphtha (petroleum),hydrotreated heavy; propan-2-ol)	3	III	3
<b>IMDG-trieda</b>	1993	Flammable liquid, n.o.s. (naphtha (petroleum),hydrotreated heavy; propan-2-ol)	3	III	3

Neprepravovať letecky!

### 15. Regulačné informácie

**Symbole označujúce nebezpečenstvo:**

Xi



Dráždivý

**R – vety:**

R36 Dráždi oči.

## KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

Informácie uvedené v karte bezpečnostných údajov zodpovedajú požiadavkám Nariadenia ES č. 1907/2006 (REACH).

Dátum vydania: 6.11.2000

Dátum revízie: 5.6.2007

Názov výrobku: **Sapur DUO**

### S – vety:

S2 Uchovávať mimo dosahu detí.

S26 V prípade kontaktu s očami je potrebné ihneď ich vymyť s veľkým množstvom vody a vyhľadať lekársku pomoc.

### 16. Iné údaje

Údaje sa týkajú súčasného stavu našich poznatkov a vzťahujú sa na produkt v konečnom, dodávanom stave. Údaje majú popísať produkty z hľadiska požiadaviek na bezpečnosť a nemajú význam zaručiť určité vlastnosti.

Úplné znenie R- viet uvedených v bode 2a 3. Údaje sa týkajú čistej chemickej látky. Klasifikácia týkajúca sa prípravku je uvedená v bode 15.

R10 Horľavý.

R11 Veľmi horľavý.

R22 Škodlivý po požití.

R36 Dráždi oči.

R38 Dráždi pokožku.

R41 Riziko vážneho poškodenia očí.

R45 Môže spôsobiť rakovinu.

R65 Škodlivý, po požití môže spôsobiť poškodenie pľúc.

R67 Pary môžu spôsobiť ospalosť a závrat.

Dátum predchádzajúcej revízie: 4.10.2004; 5.9.2005; 10.10.2006

Podklady: Sicherheitsdatenblatt podľa 91/155/EWG-ISO 11014-1 fy Ecolab

(DE-DE-100224E vyd.11-17.2.04+100224E ver.1-21.9.05; 31.3.06)

Výnos č. 2/2005 na vykonanie zákona č.163/2001 o chem. látkach a chem. prípravkoch.

Nariadenie vlády č. 355/2006 o ochrane zamestnancov pred rizikami súvisiacimi s expozíciou chemickým faktorom pri práci.